

## WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, FEBRUARY 20

6:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 1

TUESDAY, FEBRUARY 21

6:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 2

WEDNESDAY, FEBRUARY 22

4:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 3

THURSDAY, FEBRUARY 23

4:00PM – CANON OF ST. ANDREW OF CRETE – PART 4

FRIDAY, FEBRUARY 24

9:00AM – МОЛЕБЕНЬ ПІД ЧАС ВІЙНИ (ЗА ПЕРЕМОГУ)

9:20AM – ПАНАХИДА ЗА ЗАГИБЛИМИ ВОЇНАМИ

ТА НЕВИННИМИ ЖЕРТВАМИ ВІЙНИ

5:00PM – LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

SATURDAY, FEBRUARY 25

4:00 PM – КАТЕХИЗА ДЛЯ ДІТЕЙ

5:00 PM – СЛУЖБА БОЖА

SUNDAY, FEBRUARY 26

09:30 AM – ROSARY

10:00 AM – DIVINE LITURGY followed by the blessing of the icons.

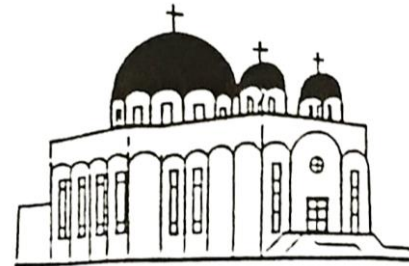
### PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

# Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2

Tel: (250) 564-4431 web: [www.dignitymemorial.com](http://www.dignitymemorial.com)



## SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;  
to all who seek friendship;  
to all who desire to grow  
in relationship with God;  
to all who yearn to pray;  
to all who need a Saviour,  
and in the name our Lord, says:

**WELCOME!**

### CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7  
PHONE: (250)-563-2015 (Church)  
(250)-563-7240 (Rectorry)  
E-MAIL: [pgparish@yahoo.com](mailto:pgparish@yahoo.com)  
WEB: [sgparish.ca](http://sgparish.ca)

### HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠

every Saturday: 4:00-4:50pm  
or by appointment

✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠

for the sick, by appointment,  
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠

by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠

6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠

by appointment

FEBRUARY 19, 2023  
CHEESE-FARE SUNDAY



The last of the preparatory Sundays before Great Lent, has two themes: it commemorates Adam's expulsion from Paradise, and it accentuates our need for forgiveness.

There are obvious reasons why these two things should be brought to our attention as we stand on the threshold of Great Lent. Lent is a time when we weep with Adam and Eve before the closed gate of Eden, repenting with them for the sins that have deprived us of our free communion with God.

But Lent is also a time when we are preparing to celebrate the saving event of Christ's death and rising, which has reopened Paradise to us once more. So sorrow for our exile in sin is tempered by hope of our re-entry into Paradise.

The second theme (forgiveness) is emphasized in the Gospel reading for this Sunday and in the special ceremony of mutual forgiveness at the end of the Vespers on Sunday evening. Before we enter the Lenten fast, we are reminded that there can be no true fast, no genuine repentance, no reconciliation with God, unless we are at the same time reconciled with one another. A fast without mutual love is the fast of demons. We do not travel the road of Lent as isolated individuals but as members of a family.

**Troparion, T.4:** When the disciples of the Lord learned from the angel\* the glorious news of the resurrection\* and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* “Death has been plundered!\* Christ our God is risen,\* granting to the world great mercy.”

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.*

**Kontakion, T.6:** O Master, Guide to Wisdom\*, Bestower of prudent counsel,\* Instructor of the foolish and Defender of the poor ones,\* make firm my heart and give it understanding.\* Give me a word, O Word of the Father:\* Behold, I shall not stop my lips from crying out to You:\* In Your mercy, have mercy on me who am fallen.

**Prokeimenon, T.8:** Pray and give praise to the Lord our God.\* Pray and give praise to the Lord our God.  
*verse:* In Judea God is known; His name is great in Israel.

**A Reading of the Epistle to the Romans (13:11-14:4):** Brothers and Sisters, you know what time it is, how it is now the moment for you to wake from sleep. For salvation is nearer to us now than when we became believers; the night is far gone, the day is near. Let us then lay aside the works of darkness and put on the armour of light; let us live honourably as in the day, not in revelling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarrelling and jealousy. Instead, put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires. Welcome those who are weak in faith, but not for the purpose of quarrelling over opinions. Some believe in eating anything, while the weak eat only vegetables. Those who eat must not despise those who abstain, and those who abstain must not pass judgment on those who eat; for God has welcomed them. Who are you to pass judgment on servants of another? It is before their own lord that they stand or fall. And they will be upheld, for the Lord is able to make them stand.

**Alleluia, T.6**

*verse:* It is good to give praise to the Lord, and to sing to Your name, O Most High.

*verse:* To announce Your mercy in the morning and Your truth every night.

**Gospel: Matthew 6:14-21**

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. Alleluia. (x3)

**Тропар гл.4:** Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши\* і від прадідного засуду звільнившись,\* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:\* Здолано смерть, воскрес Христос Бог,\* що дає світові велику милість.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**Кондак гл.6:** Премудрости наставнику,\* розуму подателю,\* немудрих учителю і нищих захиснику,\* утверди. врозуми серце моє, Владико.\* Ти дай мені слово, Отче Слово,\* бо оце устами моїми не забороню, щоб звали тобі:\* Милостивий, помилуй мене, падшого.

**Прокімен гл.8:** Помоліться і воздайте\* Господеві, Богу нашому (Пс 75,12).

*Стих:* Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я його.

**До Римлян Послання Св. Апостола Павла читання: (13,11-14,4):**

Браття і Сестри, вже пора вам прокинутись із сну: тепер бо ближче нас спасіння, ніж тоді, як ми увірували. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчинки темряви й одягнімось у зброю світла. Як день, – поведьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та заздросях; але вдягніться у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло задля похотей. Слабкого в вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. Один вірить, що можна все їсти, а слабкий (у вірі) їсть городину. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того, що їсть, не судить, бо Бог його прийняв.

Ти хто такий, що чужого слугу судиш? Своєму господареві стоїть він або падає; а стоятиме, бо Господь має силу втримати його.

**Алилуя гл.6:**

*Стих:* Благо є сповідуватись Господеві і співати імені твоему, Всевишній.

*Стих:* Сповідати зарання милість твою і істину твою на всяку ніч (Пс 91,3).

**Євангеліє: Мт 6, 14-21**

**Причасний:** Хваліте Господа з небес,\* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). Алилуя (x3).

## PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **GREAT FAST 2022 (Великий Піст)** starts on this Monday, **February 20th, 2022**. Please remember that the First Day of Lent is a **STRICT FAST** from all meat, eggs, and dairy products. Originally, this “Black Fast” was kept for the entire 40 day of Lent. Our Holy Mother Church has since lessened our load by applying this strict fast to just the First and Last day of Lent (Good Friday). Outside of the regular meatless Friday we should also try to keep Wednesday meatless, increase our almsgiving and works of charity, as well increase the amount of time we spend in prayer.

◆ **UCWLC AGM** will take place today, after the service, in the parish hall. Please book this date and plan to attend the meeting.

◆ **UCWLC MEMBERSHIP FEES** are now due. Please submit your payment to **Rosemary Prokopchuk**.

◆ **BLESSING OF ICONS**. Next Sunday, the 1st Sunday of the Great Lent, according to the ancient tradition of our Church, we will bless the icons. So, do not bring your icons and holy pictures for blessing.

◆ **PEROGIES BEE PARTY**. We have started our preparation for the Easter Bazaar. This coming **Saturday, February 25, 2023 we will be making perogies**. Please, come and help us with this fundraising event.

◆ **ANNUAL GENERAL MEETING** will take place on **SUNDAY, MARCH 5, 2023**, after the service in the parish hall. Please book this date and plan to attend the meeting.

If somebody would like to put his/her name to take one of the positions at the Executive (President, 1<sup>st</sup> or 2<sup>nd</sup> Vice-president, Secretary, Treasurer, Social Director), please contact Fr.Andrii via phone (250-563-7240) or email ([pgparish@yahoo.com](mailto:pgparish@yahoo.com))

Parish Council is very grateful to **LILLIAN MAXIMITCH, LEONA ZALUSKI AND ANNA BLIZNETSOVA** for agreeing to be on the Parish Auditing Committee.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations: February 5th** – \$430.00. Candles – \$239.35 May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **EASTER BIRDS BAKING WORKSHOP FOR CHILDREN**. On **SUNDAY, MARCH 12th**, we invite the children of all ages to our baking workshop. It will take place after the Liturgy in the parish hall. Parents & grandparents are welcome to participate and help us with this parish event.

◆ **SAVE THE DATES. COME AND EXPERIENCE AN ANCIENT PRAYER: THE GREAT CANON OF SAINT ANDREW, BISHOP OF CRETE**. What is the Great

Canon of St Andrew? The canon is a prayer in a form of dialog between St. Andrew and his soul. The ongoing theme is an urgent exhortation to change one’s life. St. Andrew always mentions his own sinfulness placed in juxtaposition to God’s mercy. He uses literally hundreds of references to good and bad examples from the Old Testament and the New Testament to “convince himself” to repent.

The Canon is associated with Great Lent, since the only times it is appointed to be read in church are the first four nights of Great Lent (Clean Monday through Clean Thursday, when it is serialized) and at Matins for Thursday of the fifth week of Great Lent, when it is read in its entirety. The Schedule of the Canon in our parish is the following:

**Mon- Tue, February 20-21 at 6:00pm**

**Wed. – Thur., February 22-23 at 4:00pm**

◆ **SOROKOUSTY**. Lent is not only a time for fasting and penance, but also a time for praying for the departed souls. One special way you can do this during Great Lent is through the service of the Sorokousty (literally 40 mouths). In our parish the service of Sorokousty will be celebrated on the following days:

- **Saturday, February 25<sup>th</sup> at 9:00 am**

- **Saturday, March 4<sup>th</sup> at 9:00 am**

- **Saturday, March 11<sup>th</sup> at 9:00 am**

- **Saturday, March 18<sup>th</sup> at 9:00 am.**



◆ **ANTI-WAR RALLY – A YEAR OF WAR IN UKRAINE** - The Ukrainian community of Prince George invites all to join the anti-war rally on **THURSDAY, FEBRUARY 23 at 6:00pm** in front of the City Hall. Bring your Ukrainian flag/sign and all your friends.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BARBARA & IAN WALLACE, BETH PAWLUK, RACHELLE BACHAND, LARRY ZALUSKI, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC & all who have asked us to pray for them.**

◆ The Eparchy of Edmonton is hosting a **CANTORING WORKSHOP** on **Sat., March 18** (10am-1pm). Online participation available on request. The topic of the workshop is the **Irmosy**: we will cover the hymns to the Mother of God that replace “It is truly right” for several feasts of the liturgical year. All cantors are welcome, regardless of experience: we will divide into groups based on experience and language preference (Ukr. and Eng.) Cost \$25/person. To register contact Deacon Cyril Kennedy at [liturgy@eeparchy.com](mailto:liturgy@eeparchy.com) or register online at [tinyurl.com/eparchycantor](http://tinyurl.com/eparchycantor).

## WHAT IS A LENTEN SERVICE ...

### ...COMMUNAL RITE OF MUTUAL FORGIVENESS?

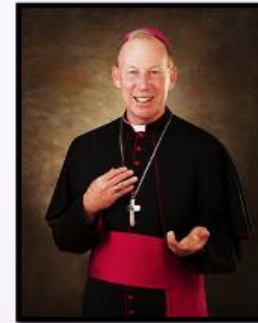
When the disciples of the Lord asked him to teach them how to pray (Luke 11:1-13), He left us with what we refer to as the Lord's Pray, the "Our Father". In this prayer we pray as a community or family, we do not say "My Father who are in Heaven..." we pray: "Our Father..." We ask God to forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. Before beginning our Great Fast (Lenten) Journey together, as a parish family community, it is important for us to express to each other our desire to forgive each other for anything that we may have done that may have hurt or offended someone over the past year, or indeed during our life time so that we can be free without these heavy burdens to walk together as a united family as true daughters and sons of God! This Communal Right of Mutual Forgiveness is not the Mystery/Sacrament of Reconciliation (Confession) and does not replace that Mystery/Sacrament, but rather is a tangible sign to each other of our forgiveness and also the experience of being forgiven. Hence there is no need to name our offenses, but rather with total sincerity in our hearts let us say to each other: "Forgive me sister/ brother" and answer with sincerity and love, "May God have mercy on you and I know that I forgive you."

### ... LITURGY OF THE PRE-SANCTIFIED GIFTS?

The Divine Liturgy being the banquet of Christ is a festive, joyous, and triumphant celebration. The ancient discipline of the Byzantine Rite did not permit such celebration during the season of Great Fast (Lent), this being the time of penance and mourning for sin. The Church, knowing that Christ is our greatest strength and support during our earthly pilgrimage, allows us to celebrate a communion service on certain days of the Great Fast. This service, called the Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts is not a true Divine Liturgy because it contains no consecration of bread and wine into Body and Blood of Christ. The Holy Communion that we receive at a Liturgy of Pre-Sanctified Gifts is the specie of consecrated bread only. Unconsecrated wine is added for reasons of taste and facility in swallowing the Holy Communion. This special service, a combination of Vespers and communion ritual, is traditionally celebrated on Wednesdays and Fridays of the six weeks of Great Fast, and on Monday, Tuesday, and Wednesday of Holy Week. Its authorship is sometimes attributed to St Gregory Dialogos who prior to becoming Pope of Rome (St Gregory the Great) served in Constantinople as a papal envoy. It is more probable that St Gregory merely recorded this ancient Liturgy from oral tradition and on his return to Rome introduced it to the Western Church.

## ST. GEORGE'S PARISH - BIBLE STUDIES

GROUP A	GROUP B
SESSION 4	SESSION 8
SUNDAY, FEBRUARY 26	MONDAY, FEBRUARY 27



You are invited to a  
Lenten Mission with  
[Bishop Gary Gordon](#)

at Immaculate Conception Parish  
3285 Cathedral Ave.  
Prince George, BC

**Monday, March 6, to Wednesday, March 8, 2023**

**Mission—6:30PM—7:30PM**

**Social —7:30PM to 8:30 PM**

**Walking in the  
Footsteps of Jesus**

Admission by donation

**To register and for more information:**

**Call the parish office at 250-964-4898 or email  
[icparish@pgdiocese.bc.ca](mailto:icparish@pgdiocese.bc.ca) or go to [Eventbrite](#)**

